

кретаря от 27 мая 1981 года¹⁶², включая устную договоренность от 26 марта 1981 года относительно присутствия представителей Комитета родственников пропавших без вести лиц на заседаниях Комитета,

выражая сожаление в связи с тем, что в силу процедурных трудностей не было достигнуто никакого прогресса в деле начала Комитетом работы по расследованию,

1. *настоятельно призывает* Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре приступить без дальнейших задержек к своей работе по расследованию в целях розыска и учета пропавших без вести лиц на Кипре;

2. *призывает* заинтересованные стороны в духе сотрудничества и доброй воли оказывать содействие Комитету в осуществлении его задачи по расследованию;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставление его добрых услуг для беспрепятственного функционирования Комитета.

*101-е пленарное заседание,
16 декабря 1981 года*

36/165. Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают

Генеральная Ассамблея,

учитывая резолюции 1790 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1871 (LVI) от 17 мая 1974 года Экономического и Социального Совета по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

отмечая резолюции Комиссии по правам человека 8 (XXIX) от 21 марта 1973 года¹⁶³, 11 (XXX) от 6 марта 1974 года¹⁶⁴, 16 (XXXV) от 14 марта 1979 года¹⁶⁵ и 19 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года¹⁶⁶ по этому же вопросу,

отмечая также резолюцию 9 (XXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 13 сентября 1978 года¹⁶⁷,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/29 от 2 мая

¹⁶² *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года, документ S/14490, пункт 46.*

¹⁶³ *См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265), глава XX, раздел А.*

¹⁶⁴ *Там же, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (E/5464), глава XIX, раздел А.*

¹⁶⁵ *См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36), глава XXIV, раздел А.*

¹⁶⁶ *Там же, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.*

¹⁶⁷ *См. E/CN.4/1296, глава XVII, раздел А.*

1980 года постановил передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии текст проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств баронессой Эллис, с поправками, внесенными Подкомиссией¹⁶⁸, а также с комментариями к тексту, полученными от государств-членов¹⁶⁹ в ответ на решение 1979/36 Совета от 10 мая 1979 года, и рекомендовал Ассамблее рассмотреть вопрос о принятии декларации по данному вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/199 от 15 декабря 1980 года, в которой она постановила учредить рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

*рассмотрев доклад Рабочей группы*¹⁷⁰,

1. *принимает к сведению доклад Рабочей группы и тот факт, что, хотя Рабочая группа проделала полезную работу, у нее было недостаточно времени, чтобы завершить выполнение поставленной перед ней задачи;*

2. *постановляет* учредить на своей тридцать седьмой сессии рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают;

3. *выражает надежду* на то, что проект декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, будет принят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии.

*101-е пленарное заседание,
16 декабря 1981 года*

36/166. Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/173 от 17 декабря 1979 года, в которой она признала настоятельную необходимость принятия конкретных мер по предотвращению отрицательных последствий для здоровья людей на глобальной основе,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/186 от 15 декабря 1980 года, в которой государствам-членам было предложено предоставить инфор-

¹⁶⁸ E/CN.4/1336.

¹⁶⁹ E/CN.4/1354 и Add.1—6.

¹⁷⁰ A/C.3/36/11.

мацию о принятых ими мерах по обмену информацией о вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах, которые были запрещены на их территории, и содержалась просьба к Генеральному секретарю в сотрудничестве с соответствующими органами, организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об опыте соответствующих государств-членов и органов, организаций и учреждений Организации Объединенных Наций.

сознавая важное значение информационной системы по транснациональным корпорациям для проведения анализа деятельности этих корпораций в определенных секторах, представляющих с социальной и гуманитарной точек зрения особый интерес для стран, в которых они действуют, в первую очередь для развивающихся стран,

принимая во внимание, что в резолюции 35/186 она просила Комиссию по транснациональным корпорациям изучить в ходе ее седьмой сессии пути и средства в рамках информационной системы по транснациональным корпорациям для улучшения обмена информацией об этой продукции с целью разработки соответствующих рекомендаций.

учитывая важное значение объективной информации о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах,

сознавая, что производство и экспорт запрещенных или строго ограничиваемых опасных веществ, включая фармацевтические препараты, пестициды и промышленные химические вещества, создают угрозу для здоровья людей и для окружающей среды.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах¹⁷¹;

2. *принимает также к сведению* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям¹⁷², который был представлен Комиссии по транснациональным корпорациям на ее седьмой сессии;

3. *подтверждает* необходимость усиления сотрудничества между странами в поиске решения проблем, возникающих в связи с производством и экспортом запрещенных или строго ограничиваемых веществ;

4. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны, включая транснациональные корпорации, более полно сотрудничать в деле предоставления данных о за-

прещенных или строго ограничиваемых веществах соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, отвечающим за обмен информацией о таких веществах;

5. *призывает* органы, организации и другие компетентные учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся распространением информации по этому вопросу, обеспечить, чтобы подготавливаемая ими документация должным образом отвечала потребностям и ясно понималась всеми теми, кто занимается переработкой, обработкой, распространением или использованием запрещенных вредных химических веществ и опасных фармацевтических препаратов;

6. *просит* Генерального секретаря, органы, организации и другие компетентные учреждения Организации Объединенных Наций предоставлять в рамках имеющихся ресурсов необходимую техническую помощь развивающимся странам по их просьбе для оказания им содействия в создании соответствующей системы для контроля за импортом опасных фармацевтических препаратов сомнительного лечебного свойства и запрещенных вредных химических веществ, с одной стороны, и для подготовки научного персонала для решения этих проблем, с другой стороны;

7. *предлагает* государствам-членам решить этот вопрос соответствующими средствами, в том числе путем возможного введения законодательства на национальном уровне, где оно еще не существует;

8. *вновь просит* Генерального секретаря провести консультации с государствами-членами о существующих информационных системах по запрещенным вредным химическим веществам и опасным фармацевтическим препаратам и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*101-е пленарное заседание,
16 декабря 1981 года*

36/167. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1981/18 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года, озаглавленную «Проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях», в которой Совет просил Генеральную Ассамблею рассмотреть на ее тридцать шестой сессии проект декларации, со-

¹⁷¹ A/36/255.

¹⁷² E/C.10/90.